

ACC. NR. M. 7678 : 1-4.

Landskap: Småland Upptecknat av: Fingal Johansson
Härad: Östbo Adress: Bygget, Jäätwa, Värnamo
Socken: Fyele Berättat av: Kristina Johansson
Uppteckningsår: 1941. Född år 1849 i Tranaryd, Fyele.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

Mjölkningskärl. (L. W. F. 40.) s. 1-4

Stenoudbärning. s. 3

*Fr. folkminnen
1940 hft. 4.*

Skriv endast på denna sida!

Seur på specialprägelista rörande
mjölkningkärl. (S.U.F. 40)

- 1.) Det kärl man mjölkade i
var ett luggat träkärl med
en förlängs stav till hand-
tag, alldeles lika med det i
prägelistan avbildade.
Ett sådant kärl kallades bytta
(böpta) och om det användes
till att mjölka i: mjölkbytta
(mjölkböpta). I ett lantmannas-
hem användes sådana kärl till
mycket annat t.ex. att giva kalvar
dricka (kalvböpta) att giva grisar
mat i (grisböpta) att slå disk-
vatten i: (skulaböpta)

2.) Det kärlet som man använde
då man skulle bära mjölk
längre sträckor, såg ut alldeles
som mjölkbydan med undantag
av den förlängda staven.
I stället hade man två mot
varandra sittande stavar (laggä)
vilka voro omkr. 4 cm. längre
än de andra och försedda med
ett hål i vardera staven i vilka
locket-vilket också var av trä,
sattes fast med träpinna.
I locket fanns vidare ett handtag
av trä. Ett sådant kärle kallades
spann. (mjölkspann) Kunde även
användas och gjorde det också, till
förvaring av smör (smörspann)
eller att bära mat (välling, gröt, m.m.)

Da man var ute på ängen
åker eller skogen och arbetade
och hade lång väg hem. I så
fall bar man maten till arbets-
platsen och spisade där.

Det har också inom arten, fast
kanske inte i stor utsträckning,
förekommit att man burit
mjölk i ett pärl på huvudet.

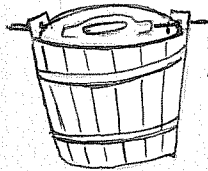
En gammal "Broka-Lena" i Fryele
död i början på 1900-talet brukade
bära på huvudet. Hon använde
då en kruka av koppar med
något insvängd botten.

Utseendet av spann av trä avsedd
att bära i handen, kruka som kunde
bäras på huvudet, framgår av
teckningar å sid. 4.

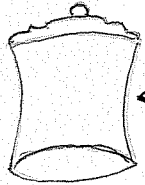
Sw. folkskatten
1940 sff. 4.
Huvud-
bärning

M. 7678:4

Landskap: Småland Upptecknat av: Fingal Johansson
Härad: Östbo Adress: Bygget Gården Värnamo
Socken: Fryele Berättat av: Kristina Johansson
Uppteckningsår: 1941 Född år 1849 i Svansjö Fryele.



← Spunn avsedd att bära i handen.



← Kopparkruka av gammal typ
kunde bäras på huvudet.